

主编 李天纲

中国国家图书馆藏

民国西学要籍汉译文献·经济学（第四辑）

农业经济学导论

〔美〕约德（Fred Roy Yoder）著 万国鼎译



上海社会科学院出版社
Shanghai Academy of Social Sciences Press

主编 李天纲
中国国家图书馆藏
民国西学要籍汉译文献 · 经济学（第四辑）

农业经济学导论

〔美〕约德（Fred Roy Yoder）著 万国鼎译



上海社会科学院出版社
Shanghai Academy of Social Sciences Press

图书在版编目(CIP)数据

农业经济学导论/(美)约德(Yoder,F.R.)著;万国鼎译.
—上海:上海社会科学院出版社,2016

(民国西学要籍汉译文献/李天纲主编,经济学)

ISBN 978-7-5520-1182-1

I. ①农… II. ①约…②万… III. ①农业经济学 IV. ①F30

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第046324号

农业经济学导论

主 编:李天纲

编 纂:赵 炬

责任编辑:唐云松

特约编辑:陈宁宁

封面设计:清 风

策 划:赵 炬

执 行:取映文化

加工整理:嘎 拉 江 岩 牵 牛 莉 娜

责任校对:笑 然

出版发行:上海社会科学院出版社

上海淮海中路622弄7号 电话63875741 邮编200020

<http://www.sassp.org.cn> E-mail:sassp@sass.org.cn

排 版:上海永正彩色分色制版有限公司

印 刷:常熟市人民印刷厂

开 本:650×900毫米 1/16开

字 数:280千字

印 张:26.75

版 次:2016年4月第1版 2016年4月第1次印刷

ISBN 978-7-5520-1182-1/F.377

定价:120.00元(精装)

譯者序

農業經濟學雖是一種新興的科學，近二十餘年來的進步很快。我國各大學，也相繼開設農業經濟學的課程。不過他和地域的關係很密切，各國所講農業經濟學的內容很有不同。我國對於這方面的研究還極幼稚，以我國為中心的農業經濟學正待創造。和其他許多新入中國的學問一樣，中文中良好的書籍至今還是很少，所以地政學院編譯參考書，包括幾種農業經濟學的著作在內。

約德著的這本農業經濟學導論，說不上什麼名著。但是他所講的範圍很廣，內容相當豐富，尤其是敘說的簡單明瞭，很合初學的閱讀。所以我們選擇這本書。

近幾年，我的事情加多，白天忙於職務，晚上已覺憊勞，除看報和拉雜抽閱一些書籍雜誌外，沒有閱讀幾本書的精神和毅力。因此很想借一個機會鞭策自己，有規則的多讀幾本新書。地政學院決定編譯叢書計劃時，我就自告奮勇翻譯本特和卡斯羅的農場管理研究法。(Carslaw, Farm Management Research Technique)

自從本年三月起，每天晚上平均口譯一小時半，約二千字，由吳君邦振用音符速記，翌日謄錄交我，除偶有間斷外，盤整化了三個月的工夫把本書譯畢。本來第一天的譯文，第二天就得校閱，因為如此至少有兩種利益，一來自己印象很清，校改容易，二來速記的人看到修正文，了解較徹底，以後由音符譯字較容易且可免音同字異的

一再沿誤。可惜我的剩餘時間太局促了，不能隨譯隨校。等到全書譯完，從頭校閱，逐句比對原文，未免耗時直到九月初，才算結束交卷。

書中人名地名的譯音，大都選用商務印書館出版的漢譯標準外國人名地名表。術語和專門名詞，往往很費斟酌，若有已經通行而妥當的，都盡量採用，沒有的，就不得不創用新譯名。譯文因為想要不失原意，並且盡量保存原文的語氣，有時句子的構造未免複雜，讀來很不順口，請閱者原諒。

末後，要謝謝吳君邦振，若是沒有他替我速記謄錄，這本書是譯不成的。

中華民國二十四年九月萬國鼎序於南京陶谷新村。

克洛衛爾社會科學叢書主編者弁言

這本書是農夫的經濟問題和鄉村社會生活上的經濟因素的一種有系統的敘述。討論得異常清楚簡單而可讀。適合於大學農業經濟學的課本。普通讀者將要覺得它是關於農民的問題及其解決方法的一種合宜的導論。

厄爾得列奇 (Soba Eldridge)

著者原序

近十五年來，農業經濟學在美國有迅速的發展。這本書是給關心美國農業經濟問題的初學和其他人們以一種導論。回想彼爾遜 (Pearson) 的科學發展的三階段——觀念的，觀察的，和測度的——美國的農業經濟學者，將要同意於他們的新科學大部分仍舊在前兩個階段，而在第三階段有一些有希望的開始。從事於農業經濟學的人，對於美國農部的農業經濟局，和土地授予學院及大學和其他機關的農業經濟系，所做優美的研究工作，是很贊許看重的。我們不久將要有足夠的小心搜集的資料，以很準確地分析美國農業的各種經濟現象。

這本書產生於作者在三個土地授予學院教授初步農業經濟學的經驗。這是作者的經驗，讀這本書的學生，大多數是農學院的學生，很少或沒有普通經濟學的訓練，很少熟悉經濟學上最根本的概念。所以本書盡力於把這些經濟學的根本概念，弄得明白。避免相反的論點和理論。作者相信初學農業經濟學的學生，與其耗費許多時間於理論的相反的論點，不如精通經濟學的少數基本原理，而得到我們農業的經濟組織的一個清楚印象，可以獲益較多。

和一切論述普通範圍教科書的著作人一般，如果資料和意思的一切來源，都適當地聲明，將要寫出許多

謝辭。特別要致謝的，是作者從他的農業經濟學教員所得的訓導，尤其是泰羅博士 (Dr. H. C. Taylor) 希伯德博士 (Dr. B. H. Hibbard) 馬克林博士 (Dr. Theodore Macklin) 威爾懷恩博士 (Dr. George H. Wehrwein) 和布藍孫教授 (Professor E. O. Branson)。從泰羅博士的農業經濟學綱要 (Outlines of Agricultural Economics) 格雷博士的農業經濟學引論 (Introduction to Agricultural Economics) 和農業經濟局職員所做的各種叢刊和專刊，所得到的特殊幫助，也必須提到的。雖則作者對於本書所述的一切，負着全責，特別感謝他的同事杜美爾博士 (Dr. E. F. Dummer) 希柏德博士 和克洛衛爾社會科學叢書 (Crowell Social Science Series) 主編者厄爾得列奇博士，他們閱讀稿本，而作有價值的批評和建議。作者邀請任何教員或讀者對於本書的任何點的批評和建議。

約德 (Fred Roy Yoder) 序於華盛頓州浦爾曼 (Pullman, Washington)

一九二九年一月

農業經濟學導論目次

譯者序	……	一
主編者弁言	……	三
著者原序	……	五
第一章 美洲農業的發育和農業經濟學		
甲 美洲農業的開始	……	一
歐洲的遺傳 土人的貢獻	……	
先鋒農是白種的 曠野的征服	……	
乙 企業農的發育	……	五
農革命對於農業的影響	……	
農業機器的影響	……	
地域的專業	……	
城市對於農產品的需要	……	
國外對於農產品的需要	……	
中間的產生 租佃制度的演進	……	
丙 農業在美國的重要	……	一一
農民的人數	……	
農業上的財富	……	
對於別種實業的關係	……	
農業對於國家的重要	……	

丁 農業經濟學的定義和範圍	一五
---------------	----

何謂經濟 何謂經濟學 農業經濟學的圍地 農業經濟學的目的 和農場管理學的關係 和鄉村社會學的關係 農業經濟學的興起 注重美國農業	
--	--

第二章 農業人口和農家生活

甲 鄉村和農業人口的趨勢	二二
--------------	----

鄉村和農業人口比較的減退 城市人口增加的來源 向城遷移之社會的和經濟的影響 農業社會的人口過剩

乙 美國鄉村生活的社會組織	二七
---------------	----

美國的農家 鄉村的鄰里關係 鄰里在經濟上的重要 新「市鄉」社會 新「市鄉」社會在經濟上的重要

丙 農業人口體質的和知識的特性	三二
-----------------	----

農業人口的種族和故鄉 鄉村衛生 智能的健康 靈敏和智能狀態 保守性 激烈 節儉 信天命 猜疑 欠敏捷

數字 農業觀念的遺傳

丁 農民的生活程度	四三
-----------	----

生活程度的意義 生活程度的影響 美國農家的生活程度 農村低生活程度的原因 生活程度的鬥爭

第三章 農業和價格經濟

甲 價格經濟下的農業特性	……	五
--------------	----	---

農業對於普通經濟的關係	分工和專業	機器和機械力的使用	大量生產	交易和價格	競爭	壟斷	價格調節生產
-------------	-------	-----------	------	-------	----	----	--------

乙 農業經濟中規定價格的勢力	……	五八
----------------	----	----

價格是供求交互作用的結果	需要的分析	供給的分析	供給和價格間相反關係的明證	壟斷的價格	農夫的控制
--------------	-------	-------	---------------	-------	-------

第四章 土地是農業生產上的一種因素

甲 土地的普通經濟境况	……	七一
-------------	----	----

土地在農業上的需要	土地的分辨	土地一部分是人為的	土地的經濟特性	土地的經濟能量和效率	耕作的集約程度	農業土地的分類	農業土地的使用次序
-----------	-------	-----------	---------	------------	---------	---------	-----------

乙 美國土地的供給和使用	……	七七
--------------	----	----

農地的供給	土地的現在和可能的使用	土地漸漸稀少	應付農產品需要的增加	增加農地面積	把牧場改做作物地	增加每畝的產量	減少出口	改變消費的習慣	輸入農產品	土地利用的經濟原理
-------	-------------	--------	------------	--------	----------	---------	------	---------	-------	-----------

第五章 土地收入和土地價值

甲 土地收入	………	八九
--------	-----	----

土地收入的性質	影響土地收入的因素	土地收入和利息	為什麼土地的酬報低	經濟地租和契約地租	技術改良
對於地租的影響	運輸對於地租的影響	農業地租的趨勢			

乙 土地價值	………	九八
--------	-----	----

土地的價值是它的地租還原	土地估價的公式	美國農地價值的趨勢	土地投機	農夫應當把他們的剩餘投資多少
于土地				

第六章 土地制度

甲 美國土地制度的背景和發育	………	一〇九
----------------	-----	-----

土地制度的意義和種類	四歐土地制度的演進	新英格蘭的土地制度	南方的土地制度	中部殖民地和南方皮德夢
特區域的土地制度	國家土地制度的推廣	農場的大小		

乙 美國的農場所有和租佃	………	一一七
--------------	-----	-----

美國的田制階級	一八八〇到一九二〇年之間田制階級的趨勢	衆多農場所有權的原因	農場租佃的原因	自耕農
和佃農的經濟效率	各種佃農的經濟地位	所有權和租佃的社會關係	自耕農和佃農的穩定性	南方的佃工制度
今日的農梯				

丙 農場租佃和地主佃農間的關係	………	一二三
-----------------	-----	-----

決定租約種類的因素 分收制的方法 租約 地主個農關係中的第壹 租佃的社會關係 美國的地主 階級意識的地主和個農團體

第七章 土地政策

甲 土地政策的性質和重要 …… 一四三

土地政策的意義 歷史上的土地政策 美國需要一種土地政策 規定土地政策的困難

乙 美國的國家土地政策 …… 一四五

公地 早期的籌款時期 國家的發育和先買權 免費的土地——戶地法案 林地法案 沙漠地法案 放牧與公地

其他土地的授予 國家土地政策的問題

丙 實際的土地政策 …… 一五二

將來的土地政策 土地政策的目的 愛爾蘭 英格蘭和威爾斯 丹麥 東歐 羅克多利亞拓殖地 加利福尼亞拓殖

地、私人拓殖地 土地拓殖和公眾利益

丁 土地改革的激烈建議 …… 一六一

激烈建議的性質 穆勒的土地增值稅 單一稅制 土地國有 國家對於田產的管理

第八章 農業中社會的資本

甲 社會資本的性質種類和數量	·····	一六九
----------------	-------	-----

社會資本的性質 各種農場資產的分配 農場房屋的經濟 家畜 農具 內燃引擎

乙 使用社會資本的經濟和社會的影響	·····	一七五
-------------------	-------	-----

增加生產 放出人來做別種工作 較好和較充分的使用土地 增加農場收入 高生活程度 提高農業的經濟地位

鋪平資本主義農業的道路 增加無地的農業階級

丙 社會資本的積聚和保存	·····	一八一
--------------	-------	-----

社會資本是儲蓄的結果 維持社會資本 儲備金和盈餘 折舊費 由于不當心農具的資本損失 農業地資本金 剩餘資金的穩妥投資

第九章 農業信用

甲 農業信用的性質需要種類和發展	·····	一八七
------------------	-------	-----

信用的性質 信用移動財富 信用的基礎 所需農業信用的種類 農業信用的數量 農業信用的來源 影響利率的因素 影響農業信用費用的特殊因素 農業信用便利品的發展

乙 長期農業抵押信用	·····	一九二
------------	-------	-----

農業抵押信用的數量和來源 長期信用數量的增加 長期信用增加的原因 長期信用的目的 長期信用的費用 聯邦土地銀行 農業貸款協會 聯邦土地銀行怎樣取得資金 合股土地銀行 用聯邦農業貸款購買農場 其他長期信

用聯邦農業貸款購買農場 其他長期信

用

丙 短期農業信用

短期信用的需要和數量 短期信用的來源 短期信用的擔保品 短期用的費用 聯邦準備金法案下的短期貸款

用協會

丁 中等期信用

中等期信用的需要 聯邦中等期信用銀行 怎樣借貸 州信用組合 國家信用組合 中等期信用制度的利益

第十章 農業保險

甲 農業保險的性質和需要

保險的性質 農業意外 保險的利益 今日農業保險的特殊需要 保險的種類

乙 財產保險

火險 農夫互助火險公司 暴風保險 家畜保險

丙 作物保險

作物投資 作物損傷和損失 冰雹保險 作物保險舉例 普通作物保險的需要 農夫的自己保險

丁 農夫的人壽保險

人壽保險的經濟價值 定期保險 尋常人壽保險 有限付款保險 基金保險

第十一章 農場勞動

甲 農場勞動的性質和問題	二二五
--------------	-----

農場勞動的需要 農場勞動的普通性質 誰做農場工作 農場僱工的種類 農場僱工的不同地位 農場勞工的時季的需要 農場勞工時季性的影響 遷徙的勞動的潮流 農場勞動的似乎短少 農場勞工的疾病

乙 解決農場工資的因素	二二一
-------------	-----

美國農場工資 工資的最低和最高限度 決定工資水平線的因素 影響農場工資的因素 為什麼農場勞動不組織工會

丙 農場勞動的管理和照顧	一二六
--------------	-----

農場勞動仍舊是問題 常使勞工忙碌 組織農場以充分利用勞動 農場工作的標準化 培養勞工的興趣和效率 管理工人的關係 分紅和同利害的農業 未婚農場勞工的照顧 已婚農場勞工的照顧 到市場的運輸 使勞工加入地

方社會

第十二章 農場管理

甲 農場管理的性質	二四三
-----------	-----

農場管理 農場管理的唯一特徵 農場管理範圍的推廣 盈利——管理的目的 農場營業的財政分析 管理能力的不同 管理是一種人的因素

乙 管理的經濟原理……	二四七
-------------	-----

管理者的問題 增減生產力的原理 最經濟的比例的原理 比較利益的原理 循環效率的原理 配合不同品質的圖案的原理	
--	--

丙 農場管理方法……	二五一
------------	-----

選擇農場 土地所有或租用 農業經營方式 混合農對專一農 選擇車乘 農場佈置 市場的知識 記農場簿記	
---	--

第十三章 農產品販賣

甲 農產品販賣制度……	二五七
-------------	-----

販賣的界說 市場 市場制度的發育 販賣的商人和場所 銷售方法 使買賣成為必要的境况 販賣的稅務 販賣的費用	
---	--

乙 農產品交易所……	二六四
------------	-----

交易所的性質 交易所的職務 期貨貿易 期貨貿易的若干條件和方法 投機的功用 對於期貨貿易的反對和辯護	
--	--

丙 販賣的問題……	二七〇
-----------	-----

販賣的問題 農夫接受的價格 中間人的費用 價格的規定 在販賣上的政府幫助 農夫自身所能做的	
---	--

第十四章 合作販賣